

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# EL DISEÑO DE MOBILIARIO OCURRENTE HISTORIAS

PERIODO DE  
INSCRIPCIONES

4 jun  
5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO.  
INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

»» REGLAMENTO »»

Cadeira Paulistano | 1957 | Paulo Mendes da Rocha

REALIZACIÓN



PATROCINIO



**BERNECK**  
a marca da madeira

Acceda [www.salaodesign.com.br](http://www.salaodesign.com.br) para  
tomar conocimiento de las novedades del Premio Salão Design.

 [instagram.com/premiosalaodesign](https://www.instagram.com/premiosalaodesign)

 [facebook.com/premiosalaodesign](https://www.facebook.com/premiosalaodesign)

 [pinterest.com/salaodesign](https://www.pinterest.com/salaodesign)

 [salaodesign.com.br/blog](mailto:salaodesign.com.br/blog)

# REGLAMENTO

## REGLAMENTO DEL PREMIO SALÃO DESIGN 2020

### Art. 1º - CARACTERIZACIÓN

- I. El Premio Salão Design es el premio brasileño de diseño de mobiliario promovido por SINDMÓVEIS – Sindicato de las Industrias del Mobiliario de Bento Gonçalves
- II. La realización del Premio Salão Design es bienal.

### Art. 2º - OBJETIVOS

- I. Incentivar la creatividad, espíritu emprendedor y la innovación tecnológica por medio del Diseño;
- II. Destacar la capacidad y el talento de profesionales, estudiantes, industrias y comercio minorista por medio de diferentes premiaciones;
- III. Estimular la agregación de valor a los productos por medio del Diseño, como forma de mejoría de la competitividad en el mercado global.

### Art. 3º - CRONOGRAMA

- I. La organización del Premio Salão Design 2020 obedecerá al siguiente cronograma:

a) Inicio de las inscripciones	04 de junio de 2019
b) Cierre de las inscripciones	05 de septiembre de 2019 a las 23h59min.

c) Juicio de la Primera Etapa	De 18 a 30 de septiembre de 2019
d) Divulgación de los resultados de la Primera Etapa	10 de octubre de 2019
e) Plazo único para entrega de los productos seleccionados	Días 15, 16 y 17 de enero de 2020, de las 9h a las 11h30min. y de las 13h30min. a las 17h
f) Juicio de la Segunda Etapa	27 y 28 de enero de 2020
g) Divulgación de los vencedores	10 de febrero de 2020
h) Retirada de los productos no premiados	19 y 20 de febrero de 2020, de las 9h a las 11h30min. y de las 13h30min. a las 17h
i) Muestra de los premiados y menciones	16 a 19 de marzo de 2020
j) Ceremonia de Premiación	18 de Marzo de 2020
k) Muestra Premiados en High Design Expo 2020	Agosto de 2020

- II. Las fechas están sujetas a alteración;

III. La inscripción, selección de los proyectos y la selección de los premiados serán realizadas por medio de dos etapas;

IV. En la primera Etapa (ítem a, b, c, d y e del cronograma) son inscritos y evaluados los proyectos virtuales, definiéndose los productos seleccionados para la Segunda etapa;

PERIODO DE INSCRIPCIONES  
**4 jun - 5 sep**  
INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
**SALÃO  
DESIGN**

# REGLAMENTO

- V. En la Segunda Etapa (ítems e, f y g del cronograma) son enviados y juzgados los productos en escala real, resultando en los contemplados del Premio Salão Design;
- VI. La Ceremonia de Premiación ocurrirá durante la muestra de los premiados y menciones, en Movelsul Brasil 2020, en Bento Gonçalves - RS;
- VII. Los productos premiados permanecen con el Premio Salão Design para muestra en High Design Expo 2020, en São Paulo.
- VIII. Es de responsabilidad de los participantes la retirada de los productos no premiados, en Bento Gonçalves, obedeciendo al plazo informado por la organización de la premiación;
- IX. Es de responsabilidad de los participantes y de quienes han recibido menciones honrosas, la retirada de los productos premiados, al final de la muestra en High Design Expo, obedeciendo al plazo que será informado por la organización de la premiación.

## Art. 4º - COMISIÓN JUZGADORA

- I. La Comisión Juzgadora será compuesta por un grupo de diez miembros, pudiendo ser formada por profesores, periodistas/ críticos de diseño, industriales no concurrentes, asociaciones de diseñadores de reconocida experiencia, profesionales del diseño, patrocinadores y asociados de la edición vigente.
- II. La divulgación del cuerpo de jurados será realizada en el blog y en los medios de comunicación del Premio Salão Design, hasta el final del plazo de inscripciones;
- III. La comisión juzgadora no justifica los motivos de la eliminación de los productos no seleccionados o contemplados en las etapas eliminatorias de la premiación;

- IV. No será posible reclamación de cualquier especie sobre los resultados definidos por el cuerpo de jurados, tanto en la primera como en la segunda etapa eliminatoria.

## Art. 5º - PRIMERA ETAPA

### I. MODALIDADES

La participación será permitida en las siguientes modalidades:

#### a) Estudiante

Quién participa:

- estudiantes de cursos de graduación o cursos técnicos, relacionados al área de diseño y arquitectura;
- estudiantes de postgrado deben realizar la inscripción en la modalidad profesional.

El participante de esa modalidad deberá presentar:

1. Comprobación de matrícula en el curso de diseño o arquitectura, suministrada por la Institución de Enseñanza Superior;

#### b) Profesional

Quién participa:

- Diseñadores, arquitectos, estudios u oficinas de diseño y arquitectura, industrias, carpinterías y comercio minorista también podrán inscribirse en esta modalidad, desde que tengan

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# REGLAMENTO

profesionales de diseño o arquitectura que firmen la autoría del proyecto.

El participante de esa modalidad deberá presentar **01 (uno)** de los siguientes ítems:

1. Copia del diploma del curso superior o publicaciones que comprueben su actuación y presencia en el mercado;
2. Copia del Registro de Persona Jurídica de su empresa;
3. Declaración de la empresa en que trabaja, comprobando su condición de diseñador o arquitecto;

## II. CATEGORÍAS

- a) El participante, en el momento de su inscripción, deberá escoger la categoría en la cual su producto mejor se encuadra. Todas las categorías son abiertas para las dos modalidades, estudiantes y profesionales;

**Categoría 01: Desafío de los espacios en transformación:** Mobiliario que presente soluciones para los actuales ambientes integrados de los hogares en las grandes ciudades.

**Categoría 02: Desafío de la identidad brasileña 2020:** Mobiliario con propuesta que pueda representar el ADN del Brasil moderno.

**Categoría 03: Desafío del uso de panel:** Mobiliario que tenga en su estructura (total o parcial) paneles de madera reconstituida (MDP/MDF)

El participante que opte por utilizar las materias primas de los patrocinadores (Berneck e Interprint do Brasil) en la creación de su proyecto, y sea premiado en la categoría 03, además del premio patrón, recibirá una premiación especial.

Para ello, el participante deberá consultar las opciones de paneles y patrones de los patrocinadores a través de los contactos: [franciele.bayer@interprint.com](mailto:franciele.bayer@interprint.com) y [acorrea@berneck.com.br](mailto:acorrea@berneck.com.br).

Habiendo interés de los patrocinadores, ellos podrán proveer la materia prima para la confección de los productos que sean seleccionados para la segunda etapa. Esa negociación será entre los patrocinadores y los participantes seleccionados, a través de los e-mails ya citados.

### \*Premio especial para esa categoría:

- Experiencia en las fábricas de los patrocinadores Interprint do Brasil y Berneck, con pasajes aéreos, alimentación y hospedaje incluidos, en fecha a ser definida por los patrocinadores;
- Cena con el directorio de Interprint Brasil y Berneck;
- Cocreación, en conjunto con los premiados de las modalidades estudiante y profesional, de un nuevo patrón, que será lanzado con exclusividad en la feria FormóBILE 2020, con toda la asesoría de comunicación de ambos.

### OBS:

- 1- Los patrocinadores colocarán las materias primas solamente dentro del territorio nacional.
- 2- Para inscripciones hechas en grupo, apenas un representante del equipo recibirá lo siguiente: Experiencia en las fábricas, cena con el directorio y cocreación de nuevo patrón.

**Categoría 04: Desafío de la tecnología empotrada:** Mobiliario que utilice innovaciones tecnológicas productivas, constructivas, comerciales, estéticas o funcionales.

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# REGLAMENTO

**Categoría 05: Desafío de las experiencias positivistas:**  
Mobiliario que utiliza el diseño para proporcionar experiencias de bienestar, calidez, felicidad, etc.

- b) Los jurados tienen la libertad de alterar la categoría del proyecto conforme mejor entendimiento del proyecto.

### III. TASAS DE INSCRIPCIÓN

- a) El participante puede incluir innumerables proyectos en su ficha de inscripción. El valor de la inscripción es válido para el primer proyecto inscrito. Demás proyectos acrecientan valor simbólico;
- b) No serán aceptadas inscripciones de productos seleccionados o premiados en ediciones anteriores del Premio Salão Design;
- c) Tasas de inscripción:

#### 1. Brasileños

- 1) Valor de la inscripción: R\$130,00 (ciento treinta reales);
- 2) Será concedido el descuento de 50% para estudiantes y asociados de Sindmóveis/Proyecto Raiz. Valor de la inscripción: R\$65,00 (sesenta y cinco reales)
- 3) Proyectos adicionales: 35,00 (treinta y cinco reales) por proyecto;

#### 2. Extranjeros

- 1) Valor de la inscripción para las dos modalidades: US\$35.00 (treinta y cinco dólares);

- 2) Proyectos adicionales: US\$15.00 (quince dólares) por proyecto;

- d) Participantes brasileños deberán pagar sus tasas de inscripción a través de PagSeguro. El primer proyecto inscrito generará el pago de la tasa de inscripción de acuerdo con la modalidad del participante. En el caso de inscripción de proyecto adicional, el participante pagará la tasa de su modalidad y el adicional de R\$35 (treinta y cinco reales) por proyecto extra.
- e) Participantes extranjeros deberán pagar sus inscripciones a través de PayPal. El primer proyecto inscrito generará el pago de la tasa de inscripción de US\$35.00 (treinta y cinco dólares). En el caso de inscripción de proyecto adicional, el participante extranjero pagará la tasa de US\$35.00 (treinta y cinco dólares) y el adicional de US\$15.00 (quince dólares) por proyecto extra;
- f) El acceso a los sitios web para pago de las tasas de inscripción será puesto a disposición después de rellenar todos los campos de la ficha de inscripción, imágenes en JPG y documentación solicitada, de acuerdo con la modalidad del participante. Haga clic en Mis Proyectos, parte lateral superior izquierda, para tener acceso al total de las tasas generadas;
- g) Sugerimos a los participantes, que hayan inscrito más de un proyecto, que dejen el pago de las tasas para el final, en vez de pagar cada proyecto aisladamente.

### IV. RELLENO DE LA FICHA DE INSCRIPCIÓN Y ENVÍO DEL PROYECTO

- a) El Premio Salão Design recibe las inscripciones de proyectos de forma virtual, a través del sitio web [www.salaodesign.com.br](http://www.salaodesign.com.br);

PERIODO DE INSCRIPCIONES

**4 jun - 5 sep**

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

- b) El Premio Salão Design es destinado a la inscripción de mobiliario;
- c) No serán aceptadas inscripciones de accesorios domésticos, iluminación y objetos para uso personal. El proyecto deberá ser inscrito y colocado en el sitio web del Premio Salão Design, hasta las 23h59min, del día 05 de septiembre de 2019, siguiendo los pasos abajo:

## 1. Relleno de la Ficha de Registro disponible en el sitio web [www.salaodesign.com.br](http://www.salaodesign.com.br)

- 1) En esta etapa, el participante creará un login y una clave, que serán utilizados siempre que sea necesario acceder a su registro y su (s) proyecto(s);
- 2) Las informaciones de dirección y celular para contacto deben estar completas y actualizadas;
- 3) Es posible la inscripción de grupos, Para ello, se debe elegir un responsable por el proyecto y mencionar el nombre de los demás en el campo "participantes", en la ficha de inscripción del producto, incluir los documentos pertinentes a todos los mencionados. El responsable por el proyecto será la persona de contacto con la organización de la premiación. En el caso de contemplación, el valor del premio no será proporcional al número de participantes del grupo inscrito.
- 4) El e-mail informado en la Ficha de Inscripción será el principal medio de comunicación entre el participante y la organización del Premio Salão Design;
- 5) Las informaciones de la ficha de registro del participante y de la ficha de inscripción del producto son las informaciones que serán utilizadas para divulgación en el caso de premiación. Por lo tanto, certifíquese de que estén todas correctas.

## 2. Colocación del proyecto:

### 1) FICHA DE INSCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

El participante, después del relleno de su ficha de inscripción, deberá inscribir su proyecto, siguiendo las solicitudes de la ficha de registro del producto:

- Nombre del proyecto (**el nombre del participante no debe ser informado**);
- Categoría deseada;
- Nombre de la empresa propietaria del proyecto (si lo hay);
- Nombre del responsable por la empresa (si lo hay);
- Nombre del profesor orientador (si lo hay);
- Nombres de los participantes (si hay más participantes);
- Año de creación o producción del objeto;
- Concepto;
- Función
- Diferencial / Beneficios con relación a lo que ya existe;
- Materiales utilizados;
- Tecnología de fabricación;
- Acabado;
- Dimensiones del producto;
- Peso estimado del producto – con y sin embalaje;
- Información adicional (si necesaria).

### 2) IMÁGENES:

- Dibujo técnico del producto, en jpg;
- Imágenes del (de los) producto(s), o rendering manual, o electrónico, mostrando sus diferentes ángulos – en jpg;

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# REGLAMENTO

Imágenes en jpg:

Tamaño mínimo de las imágenes 120 x 180 pixels. Tamaño máximo de 2MB cada imagen.

**IMPORTANTE:** el nombre del participante, sea él persona física o jurídica, no debe aparecer en las imágenes colocadas. Habiendo identificación del participante, el proyecto será prontamente desclasificado por la organización del premio.

- 3) **FOTO DEL PARTICIPANTE:** foto del participante o grupo. Esa foto será utilizada en el catálogo de los premiados y seleccionados, en el caso del proyecto ser escogido para participar de la Segunda Etapa de la premiación. Tamaño mínimo 120 x 180 pixels. Tamaño máximo de 2MB cada imagen. Favor no utilizar caracteres especiales en la nomenclatura de la foto.
- 4) **DOCUMENTOS:** copia de los documentos solicitados en el art. 5° de este Reglamento, de acuerdo con la modalidad de participación. En el caso de inscripción de grupo, providenciar la documentación de todos los integrantes.

**El Cuerpo de Jurados del Premio Salão Design no tiene acceso a la foto del participante, a su nombre o a sus documentos, que serán conferidos por la organización del premio.**

- d) Cuando se trate de productos en que haya involucramiento y participación tanto de la industria / comercio minorista como del profesional o estudiante, deberá haber concordancia entre ambas

partes cuanto a la inscripción del producto y al recibimiento de premiación, si fuera el caso;

- e) Después de la colocación del proyecto, el sistema proveerá el número de inscripción, que será usado para identificación del proyecto inscrito;
- f) La inscripción será anulada por la organización, caso el proyecto no cumpla las exigencias establecidas en este Reglamento.
- g) No es permitida la inscripción de un mismo producto en más de una categoría;
- h) Líneas de productos pueden ser inscritas en apenas un proyecto. Habiendo dudas, entre en contacto con la organización del premio;
- i) El acceso a los sitios web para pago de las tasas de inscripción será puesto a disposición después del relleno de todos los campos de la ficha de inscripción, imágenes en JPG y documentación solicitada, de acuerdo con la modalidad del participante. Haga clic en Mis Proyectos en la lateral superior izquierda, para tener acceso al total de las tasas generadas
- j) Después del cierre de las inscripciones, el participante no tendrá más acceso a su inscripción o proyectos en el sistema del Premio Salão Design.

## V. CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA PRIMERA ETAPA ELIMINATORIA – EVALUACIÓN TÉCNICO-FUNCIONAL

- a) Los jurados llevarán en consideración los siguientes criterios para la evaluación de la Primera Etapa eliminatória:
  - Forma/Función
  - Ergonomía y seguridad
  - Comparativo con similares del mercado

PERIODO DE INSCRIPCIONES

**4 jun - 5 sep**

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

- Materiales utilizados
  - Tecnología de producción y viabilidad productiva
  - Sostenibilidad
- b) Copias de productos existentes, identificadas por la organización o por el cuerpo de jurados, serán sumariamente excluidas;

## Art. 6º - SEGUNDA ETAPA ELIMINATORIA - EVALUACIÓN ESTÉTICO CREATIVA

- I. El autor del proyecto seleccionado deberá providenciar el producto o prototipo en escala natural, que será objeto de la evaluación final de los jurados. Para tanto, el autor será prontamente informado vía e-mail respecto a la fecha límite y dirección para el envío de su (s) producto (s);
- II. Los productos deberán ser enviados preferencialmente montados. Sin embargo, no habiendo posibilidad solicitamos que sea enviado el manual de montaje y todas las herramientas necesarias,
- III. Solicitamos a los participantes que, preferencialmente, no identifiquen los productos con sus nombres o marcas.
- IV. Todos los proyectos seleccionados para la Segunda Etapa recibirán Certificado de Participación, que será enviado por e-mail.
- V. Los productos premiados recibirán, juntamente con el Certificado de Participación, el Sello del Premio Salão Design, que podrá ser utilizado en el producto en cuestión, como forma de reconocimiento de excelencia en diseño;

## VI. RESPONSABILIDADES:

- a) El Premio Salão Design no tiene la responsabilidad de confeccionar o producir prototipos o productos de cualquier especie y tampoco tiene la responsabilidad de buscar interesados para confección o producción de productos o prototipos;
- b) El producto seleccionado para la Segunda Etapa deberá estar debidamente embalado y en perfectas condiciones de presentación. El embalaje deberá ser identificado con el nombre del participante y el número de inscripción del producto;
- c) Toda y cualquier providencia referente al embalaje, al flete y a las notas fiscales, sea de envío o de retirada de los productos, así como sus respectivas tasas, **serán de responsabilidad de los participantes, sean ellos brasileños o extranjeros;**
- d) No habrá seguro de los productos inscritos por parte del Premio Salão Design, aunque éste se comprometa para la perfecta guarda y conservación, sin responsabilizarse, por lo tanto, por eventuales accidentes o averías.

## VII. ENVÍO DE LOS PRODUCTOS / PROTOTIPOS:

- a) Los participantes extranjeros seleccionados para la Segunda Etapa deberán observar, cuando enviado el producto por vía aérea, que los impuestos y gastos que serán generados en Brasil por la remesa sean pagados **en la salida por el remitente;**
- b) El flete hasta el destino final, bien como el pago de la liberación aduanera nacional e internacional y sus respectivos costos e impuestos generados, serán de responsabilidad del participante (INCOTERMS 2000 – “DDP” – DELIVERED DUTY PAID). **Verificar reversión de tasas con el servicio de envío contratado;**

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN



# REGLAMENTO

- c) Deberán ser observados los plazos de flete y liberación aduanera, en el destino, para que sea cumplido el plazo de entrega de los productos conforme establecido por el Premio Salão Design;
- d) Siempre verifique con su transportadora la forma de emisión de la nota fiscal para transporte del producto, sea en la entrega o en la retirada.
- e) Caso el plazo de entrega de los productos – brasileños o extranjeros - no sea cumplido, los productos en cuestión serán desclasificados;
- f) Al final de la muestra del premio, es de responsabilidad del participante el embalaje, emisión de nota fiscal de retorno y la contratación de transportadora para la retirada de su producto, de acuerdo con el plazo a ser informado por la organización.

## VIII. CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA SEGUNDA ETAPA ELIMINATORIA – EVALUACIÓN ESTÉTICO-CREATIVA

- a) El trabajo de selección y premiación deberá considerar los siguientes criterios básicos de juicio:
  - Concepto
  - Creatividad
  - Originalidad
  - Innovación
  - Materiales utilizados
  - Fidelidad del producto al proyecto presentado en la primera etapa
- b) La organización sugiere a los participantes que consulten la normativa, principalmente cuando se trate de producto que exija requisito de seguridad. Consultas podrán ser hechas al

SENAI/CETEMO de Bento Gonçalves, a través del teléfono +55(54)3449-7502 o por el e-mail:

[luana.bombassaro@senairs.org.br](mailto:luana.bombassaro@senairs.org.br)

## Art. 7º - PREMIOS

- I. En las cinco categorías, habrá 02 vencedores en cada una, siendo 01 para estudiante y 01 para profesional.
- II. El Premio Salão Design 2020 distribuirá las siguientes premiaciones:

### a) Modalidad estudiante:

- R\$6.000,00 (seis mil Reales)

**\*Será descontado Impuesto de Renta conforme o Art. 732, I, Dec. 9.580/2018.**

- Trofeo del Premio Salão Design 2020;

- Sello del Premio Salão Design 2020;

- Certificado de participación;

- Divulgación del producto en el catálogo de la 23ª edición del Premio Salão Design;

- Participación del producto en las muestras de la 23ª edición del Premio, en la feria Movelsul Brasil 2020 y en la feria High Design Expo.

- Divulgación en los medios del Premio Salão Design.

PERIODO DE INSCRIPCIONES

**4 jun - 5 sep**

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

## Específicamente en la categoría 03: Desafío del uso de panel

El participante que opte por utilizar las materias primas de los patrocinadores (Berneck e Interprint do Brasil) en la creación de su proyecto, y sea premiado en la categoría 03, además del premio patrón, recibirá una premiación especial.

Para ello, el participante deberá consultar las opciones de paneles y patrones de los patrocinadores a través de los contactos: [franciele.bayer@interprint.com](mailto:franciele.bayer@interprint.com) y [acorrea@berneck.com.br](mailto:acorrea@berneck.com.br)

Habiendo interés de los patrocinadores, ellos podrán proveer la materia prima para la confección de los productos que sean seleccionados para la segunda etapa. Esa negociación será entre los patrocinadores y los participantes seleccionados, a través de los e-mails ya citados.

### \*Premio especial para esa categoría:

- Experiencia en las fábricas de los patrocinadores Interprint do Brasil y Berneck, con pasajes aéreos, alimentación y hospedaje incluidos, en fecha a ser definida por los patrocinadores;
- Cena con el directorio de Interprint Brasil y Berneck;
- Cocreación, en conjunto con los premiados de las modalidades estudiante y profesional, de un nuevo patrón, que será lanzado con exclusividad en la feria Formóble 2020, con toda asesoría de comunicación de ambos.

## OBS:

- 1- Los patrocinadores pondrán a disposición las materias primas solamente dentro del territorio nacional.
- 2- Para inscripciones hechas en grupo, apenas un representante del equipo recibirá lo siguiente: Experiencia en fábricas, cena con el directorio y cocreación de nuevo patrón.

## b) Modalidad profesional:

- R\$10.000,00 (diez mil Reales)

**\*Será descontado Impuesto de Renta conforme el Art. 732, I, Dec. 9.580/2018.**

**Deberá haber concordancia entre las partes inscritas en lo que se refiere al recibimiento del premio, pudiendo ser pagado, tanto a la industria, como al diseñador responsable por el proyecto.**

- Trofeo del Premio Salão Design 2020;
- Sello del Premio Salão Design 2020;
- Certificado de participación;
- Divulgación del producto en el catálogo de la 23ª edición del Premio Salão Design;
- Participación del producto en las muestras de la 23ª edición del Premio, en la feria Movelsul Brasil 2020 y en la feria High Design Expo.
- Divulgación en los medios del Premio Salão Design.

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

## Específicamente en la categoría 03: Desafío do uso de panel

El participante que opte por utilizar las materias primas de los patrocinadores (Berneck e Interprint do Brasil) en la creación de su proyecto, y sea premiado en la categoría 03, además del premio patrón, recibirá una premiación especial.\*

Para ello el participante deberá consultar las opciones de paneles y patrones de los patrocinadores a través de los contactos [francelibayer@interprint.com](mailto:francelibayer@interprint.com) y [acorrea@berneck.com.br](mailto:acorrea@berneck.com.br)

Habiendo interés de los patrocinadores ellos podrán proveer la materia prima para la confección de los productos que sean seleccionados para la segunda etapa, Esa negociación será entre los patrocinadores y los participantes a través de los e-mails ya citados.

### \*Premio especial para esa categoría:

- Experiencia en las fábricas de los patrocinadores Interprint do Brasil y Berneck con pasajes aéreos, alimentación y hospedaje incluidos, en fecha a ser definida por los patrocinadores.
- Cena con el directorio de Interprint Brasil y Berneck;
- Cocreación en conjunto con los premiados de las modalidades estudiante y profesional, de nuevo patrón, que será lanzado con exclusividad en la feria Formóble 2020, con toda asesoría de comunicación para ambos.

## OBS:

- 1- Los patrocinadores colocarán a disposición las materias primas solamente dentro del territorio nacional.
- 2- Para inscripciones hechas en grupo, apenas un representante del equipo recibirá lo siguiente: Experiencia en las fábricas, cena con el directorio y cocreación de nuevo patrón.

III. Además de los premios, el cuerpo de jurados está autorizado a otorgar menciones de honor, si necesario. Los contemplados recibirán:

- a) Trofeo del Premio Salão Design 2020;
- b) Certificado de participación;
- c) Divulgación del producto en el catálogo de la 23ª edición del Premio Salão Design;
- d) Participación del producto en las muestras de la 23ª edición del Premio, en la feria Movelsul Brasil 2020 y en la feria High Design Expo.
- e) Divulgación en los medios del Premio Salão Design;

IV. Trofeo Profesor Orientador: Entre los proyectos de la modalidad estudiante premiados, los jurados podrán escoger un profesor orientador que será contemplado con:

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# REGLAMENTO

- a) Trofeo Profesor Orientador del Premio Salão Design 2020;
- b) Certificado de participación;
- c) Divulgación en el catálogo de la 23ª edición del Premio Salão Design;
- d) Divulgación junto al producto expuesto durante la muestra del Premio Salão Design 2020, en la feria Movelsul Brasil 2020 y en la feria High Design Expo;
- e) Divulgación en los medios del Premio Salão Design;

## V. Premio Maderas Alternativas:

- a) A este premio concurrirán los participantes de la Segunda Etapa eliminatoria, desde que presentados por persona física o jurídica que no tengan pendencies en los órganos, municipales, del estado y federales de medio ambiente. Será considerada madera alternativa cualquier especie de madera brasileña, aunque sea conocida, pero que no figure entre aquellas consideradas por el **Laboratorio de Productos Forestales del Servicio Forestal Brasileño** como muy utilizadas, en el pasado en el presente, para la fabricación de muebles y otros productos.

El contemplado recibirá:

1. Trofeo Maderas Alternativas;
2. Viaje de una semana a ser combinado con el Servicio Forestal Brasileño, para conocer un área de explotación de la madera, bajo el régimen de manejo sostenible en la Amazonia, y también para conocer el Laboratorio del Servicio Forestal Brasileño, en Brasilia DF;
3. Certificado de participación;

4. Divulgación del producto en el catálogo de la 23ª edición del Premio Salão Design;
5. Participación del producto en las muestras de la 23ª edición del Premio, en la feria Movelsul Brasil 2020 y en la feria High Design Expo;
6. Divulgación en los medios del Premio Salão Design.

- b) Las maderas definidas como muy utilizadas por la industria de transformación y que, por lo tanto, NO podrán concurrir para el premio son: AÇOITA-CAVALO - *Luehea divaricata*; AROEIRA - *Myracrodruon urundeuva*; BÁLSAMO (CABREÚVA-VERMELHA) - *Myroxilon balsamum*; CASTANHEIRA - *Bertholetia excelsa*; CAVIÚNA/PAU-FERRO - *Machaerium scleroxylon*; CEDRO - *Cedrela fissilis/C. odorata*; CEREJEIRA - *Amburana cearensis/A. acreana*; COPAÍBA - *Copaifera spp.*; FREIJÓ - *Cordia goeldiana*; IMBUÍ - *Ocotea porosa*; ITAÚBA - *Mezilaurus spp.*; JACARANDÁ-DA-BAHIA - *Dalbergia nigra*; JACARANDÁ-PARDO (JACARANDÁ-PAULISTA) - *Machaerium villosum*; LOURO (CANELA) - *Licaria spp.*, *Nectandra spp.* e *Ocotea spp.*; LOURO-PARDO - *Cordia trichotoma*; LOURO-PRETO - *Cordia gerascanthus*; MOGNO - *Swietenia macrophylla*; PAU-BRASIL - *Caesalpinia echinata*; PAU-FERRO - *Caesalpinia ferrea*; PAU-MARFIM - *Balfourodendron riedelianum*; PAU-ROSA - *Aniba duckei/Aniba rosaeodora*; PEROBA-DO-CAMPO - *Paratecoma peroba*; PEROBINHA-DO-CAMPO - *Sweetia nitens*; PINHO-DO-PARANÁ - *Araucaria angustifolia*; SUCUPIRA - *Bowdichia spp.* e *Diplotropis spp.*; SUCUPIRA-AMARELA - *Sweetia fruticosa* (sin.: *Ferreirea spectabilis*); VINHÁTICO - *Plathymenia foliolosa/P. reticulata*.

- c) Todas las especies de los géneros *Pinus* (PINUS) y *Eucalyptus* (EUCALIPTO) NO concurrirán tampoco al premio, ya que éste

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.

PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN

# REGLAMENTO

tiene el propósito expreso de incentivar el manejo sostenible de florestas nativas, principalmente del Bioma Amazónico.

## Art. 8º - MUESTRAS DE LOS PRODUCTOS DE LA 23ª EDICIÓN

- I. Los Productos Premiados y menciones de honor participarán de la muestra del Premio Salão Design en Movelsul Brasil 2020 y en High Design Expo 2020.
- II. Los productos premiados y quienes hayan recibido menciones de honor en el Premio Salão Design 2020 permanecen en las dependencias de Sindmóveis hasta agosto, cuando participarán de la muestra de los premiados del Salão Design en High Design Expo 2020, en São Paulo.
- III. Tanto los participantes brasileños como los extranjeros premiados y quienes han recibido menciones de honor, obligatoriamente deben emitir Nota Fiscal para el transporte y exposición de los productos en High Design Expo 2020. Caso la Nota Fiscal no haya sido enviada para la organización, los productos no serán enviados a São Paulo para la exposición, Asegúrese que la organización haya recibido la Nota Fiscal.
- IV. El embalaje y retirada de los productos, en ambas muestras, será de exclusiva responsabilidad del participante y ocurrirá en fecha futuramente estipulada;
- V. Finalizado el plazo establecido para la retirada de los productos, el Premio Salão Design no tendrá ninguna responsabilidad sobre los objetos no retirados, pudiendo dar a éstos el destino que juzgue adecuado.

## Art. 9º - CEREMONIA DE PREMIACIÓN

- I. Los autores de los proyectos vencedores (premios y menciones de honor) participan de la Ceremonia de Premiación del Salão Design 2020;
- II. La Ceremonia de Premiación del Salão Design 2020 es un evento exclusivo para invitados, que ocurrirá el día 18 de marzo de 2020, en Bento Gonçalves, RS;
- III. Durante la Ceremonia de Premiación, habrá la entrega de los trofeos para los vencedores;
- IV. Recibirán los trofeos y los valores referentes a los premios solamente los premiados que estén presentes en la Ceremonia de Premiación del Premio Salão Design 2020;
- V. Los valores referentes a los premios serán depositados en la fecha de la premiación, en cuenta bancaria, cuyo titular sea el premiado.
- VI. Los gastos de viaje (pasajes aéreos, traslados, hospedaje, alimentación y otros). Para participar de la Ceremonia de Premiación del Premio Salão Design 2020, son de responsabilidad de los contemplados.

## Art. 10º - DERECHOS DE AUTOR

- I. El Premio Salão Design recomienda a los inscritos que registren sus proyectos y productos junto a los órganos competentes para la respectiva protección de los derechos de autor y de la propiedad intelectual;
- II. El Premio Salão Design no se responsabiliza por cualesquier problemas referentes a derechos de autor y propiedad intelectual a que aluden la Ley nº9.610/98 y Ley nº9279/96 de proyectos y productos de sus participantes y de terceros;

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

III. Los participantes deberán asumir integralmente cualesquier indemnizaciones en los casos referidos en los ítems I y II en caso del Premio Salão Design ser condenado solidaria o subsidiariamente.

## Art. 11º - DISPOSIÇÕES GERAIS

- I. Quedan impedidos de participación en esta premiación:
  - a) miembros, parientes de primer grado y cónyuges de miembros de la organización del Premio Salão Design (director y miembros del equipo), del Presidente y Director de Marketing del órgano promotor del premio, tanto en la forma de persona física como jurídica;
  - b) parientes de primer grado y cónyuges de los miembros de la Comisión Juzgadora.
- II. Al inscribirse en el Premio Salão Design, el participante estará de acuerdo con los términos de este Reglamento;
- III. En el cierre de las etapas de selección, será redactada acta con la síntesis de los trabajos;
- IV. El promotor del Premio Salão Design se resguarda el derecho de usar el material referente a los productos seleccionados y contemplados en exposición y divulgación en los medios de comunicación y en demás locales, por tiempo indeterminado, sin que ello implique en reserva de derecho por los participantes o cualquier indemnización por derecho de autor;
- V. El jurado es soberano y las decisiones tomadas por él son libres de influencia y cuestionamiento;
- VI. Los casos omitidos en este Reglamento serán resueltos por el Directorio, organización del Premio Salão Design y por Sindmóveis

## Más sobre el Premio Salão Design:

[www.salaodesign.com.br](http://www.salaodesign.com.br)

[www.salaodesign.com.br/blog](http://www.salaodesign.com.br/blog)

[www.facebook.com/premiosalaodesign](https://www.facebook.com/premiosalaodesign)

[www.instagram.com/premiosalaodesign](https://www.instagram.com/premiosalaodesign)

[www.pinterest.com/salaodesign](https://www.pinterest.com/salaodesign)

## Contacto:

Natália Maragno Basso – Coordinadora del Premio Salão Design

[salaodesign@salaodesign.com.br](mailto:salaodesign@salaodesign.com.br)

(54)2102-6800

PERIODO DE INSCRIPCIONES

4 jun - 5 sep

INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.



# REGLAMENTO

## PERGUNTAS FRECUENTES:

### PRIMERA ETAPA

**1 - Participé en ediciones anteriores y no estoy logrando alterar mi modalidad.**

R: Pedimos que entre en contacto con la organización.

**2 – No logro colocar mi proyecto, pues acusa error y la página expira.**

R – Primeramente, verifique la utilización de caracteres especiales en el nombre de su producto y también en las informaciones de los demás en los campos solicitados. Caso no resuelva, entre en contacto con nosotros.

**3 - ¿Habrá prorrogação en el plazo de las inscripciones, entrega o retirada de los productos?**

R: No habrá prorrogação.

**4 – ¿Si mi producto no ha sido seleccionado, los jurados informarán los motivos de la desclasificación?**

R – Los jurados no justifican los motivos que pueden haber llevado a la desclasificación de los productos. Recordamos, nuevamente, que los jurados desclasificarán, sin reclamación, los productos en que haya la identificación del participante. Esté atento a las informaciones aparentes (nombre, logotipo etc) en las imágenes o dibujos técnicos, principalmente.

### SEGUNDA ETAPA

**1 – ¿Caso mi producto sea seleccionado para la segunda etapa, puedo enviarlo desmontado?**

R: Si hay necesidad, sí, pero, juntamente con el producto, deberá ser enviado el manual de montaje y todos los herrajes necesarios.

**6- ¿Mi producto necesita de soporte para su presentación a los jurados, debo enviar ese soporte?**

R – Sí, el producto deberá ser enviado con toda la estructura necesaria para su presentación.

**7 – ¿Mi producto contiene la marca grabada, seré desclasificado?**

R – Si posible, presente su producto sin marca. No se preocupe con la marca en el **embalaje** de su producto. Los jurados no tendrán acceso a ese material.

**8 - ¿El Premio Salão Design hará embalaje para los productos en el momento de sus retiradas?**

R:..El embalaje de los productos, en el momento de la retirada, es de única responsabilidad del autor del proyecto.

PERIODO DE INSCRIPCIONES

**4 jun - 5 sep**

**INSCRIBA SU PRODUCTO. INSCRÍBASE EN LA HISTORIA.**

**PRÊMIO  
SALÃO  
DESIGN**